
COPENHAGUE – Grupo de trabajo de At-Large sobre interés público

Sábado, 11 de marzo de 2017 – 17:00 a 18:00 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

WOLF LUDWIG:

Bienvenidos a esta última sesión de At-Large y ALAC del día de hoy que es la sesión del grupo de trabajo sobre interés público. Algunos de ustedes quizá recordarán que hemos tenido reuniones más amplias que eran anunciadas de manera más general y eran para otras partes de la comunidad. Tuvimos una hace un año, una sesión muy exitosa en Marrakech. Hubo otra reunión también muy exitosa en Hyderabad en el mes de noviembre del año pasado. En el medio, desafortunadamente, no hemos tenido demasiadas sesiones o iniciativas de este grupo de trabajo. Creo que tenemos que confirmar las razones por las cuales este grupo de trabajo no ha sido muy dinámico durante los últimos meses. Tenemos que debatir esto nuevamente y creo que tendríamos que ser francos y claros para poder solucionar cualquier inconveniente que tengamos por delante.

También hubo mucho entusiasmo hace aproximadamente un año cuando tuvimos la confirmación de todas las partes. Todos nos decían: “Es una gran idea. Es un muy buen tópico. A mí me gustaría ser parte de este grupo de trabajo por el tópico que están tratando”, etc. El problema no es hacer que la gente se

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

interese por la cuestión sino más bien que siga participando en el tema. Nosotros somos una comunidad de voluntarios. Tenemos capacidades muy limitadas. Como grupo de trabajo, hay muchas voluntades en nuestra comunidad. Hay muchas posibilidades también de distracción. Si esto surgió como grupo de trabajo con mucha rapidez se puede alcanzar el límite. Esta es la razón por la cual durante las reuniones tenemos discusiones o debates muy buenos, intercambios muy valiosos porque la gente de la comunidad está allí pero después tenemos una especie de vacío en el medio. No es nada dramático pero me parece que esto no tendría que ser tenido en cuenta como la dinámica habitual del grupo de trabajo.

Tendríamos que elaborar el día de hoy si hay alguna posibilidad de mejora. Me parece que sí, que hay posibilidades de mejora. Me gustaría que ustedes me cuenten, me digan qué les parece. Antes de avanzar en este debate, me gustaría también darle la palabra a Ergys para que nos comente brevemente sobre el tema.

ERGYS RAMAJ:

Yo he preparado unas diapositivas para tener un entendimiento común del tema, de las actividades que se están llevando a cabo. Vamos a tener un debate abierto y una sesión de preguntas y respuestas. En particular, quisiera abordar algunas de las

cuestiones que planteó Wolf. Siguiente diapositiva, por favor. Esta es simplemente una hoja de ruta de los debates que se han llevado a cabo hasta el día de hoy. Esto comenzó en el 2014. Muchos de ustedes estaban al tanto del panel de responsabilidad pública y el marco que creó este panel, este marco de responsabilidad pública, donde se buscaba una definición. En marzo del 2014 surgió el tema de la transición de la IANA. Se hizo el anuncio de la transición de la IANA y toda la comunidad cambió su rumbo y pasó a dedicarse a esa tarea.

Esto nos llevó dos años. Nos llevó hasta marzo de 2016 donde hubo un primer intercambio intercomunitario sobre el tema del interés público en Marrakech. Por esta razón se creó este grupo de trabajo en la reunión ICANN 57. Tuvimos otro espacio de debate y allí la comunidad tuvo la oportunidad de analizar de qué manera se está comprendiendo ese concepto desde el contexto europeo. Hay una interpretación pero también esto se debatió en Hyderabad. Se debatió cómo se está operando dentro de la ICANN y estamos avanzando en ese sentido.

Con respecto a los próximos pasos, no ha habido grandes pasos para la comunidad. Lo que se requiere en realidad es lo que ha pedido Wolf. Es decir, una participación más activa por parte de los miembros de la comunidad. Este grupo es el único grupo activo que aborda este tema tan puntual dentro de la comunidad. Por supuesto, queremos mantener activa la

conversación. También quisiera hablar de los recursos que están disponibles para la comunidad. Hemos investigado mucho con respecto a cómo se entiende el tema del interés público en diferentes partes del mundo. Hay un espacio wiki dedicado al tema donde se delinea la investigación. Desafortunadamente, no ha estado muy activo en el último tiempo. Antes de venir a esta reunión tuve varias llamadas y hubo una reunión intercomunitaria dedicada al tema. Por supuesto, otro recurso es el apoyo del personal de mi departamento. Siguiendo diapositiva, por favor.

Esta es la definición propuesta que surgió del panel que mencioné anteriormente. La voy a dejar en pantalla algunos segundos para aquellos que nunca la han visto y para que otros también la recuerden. Lo principal es que había partes de la comunidad que estaban de acuerdo con esta definición y dijeron: “Está bien. Utilicemos esta definición”. Otros dijeron: “Nos parece bien pero en realidad la forma en la cual la comunidad llegó a esta definición no fue necesariamente de una forma ascendente porque fue formada por un panel”. La participación de la comunidad era necesaria. Había parte de la comunidad que pensaba que era necesario tener gente con cierto nivel para participar en el proceso y otra parte de la comunidad decía que teníamos que revisar esta definición.

¿De qué estábamos hablando? La primera parte, y la más importante, es el debate eterno respecto de si es necesario o no una definición estricta del concepto de interés público o no. aquellos que están a favor de una definición estricta dicen que es necesario brindar una estructura porque cuando hay una definición, se comprende. Aquellos que no están a favor de una definición dicen que no se puede tener una definición de interés público porque el interés público depende mucho del contexto y tener una definición no aportaría demasiado. Otra parte es cómo este concepto se aplica y se comprende en los diferentes contextos. Como mencioné anteriormente, nosotros exploramos la perspectiva europea y también la perspectiva de la India.

En la reunión ICANN 57, en el panel, uno de los principales debates que surgieron fue el concepto y la idea de que todo lo que hace la ICANN en sí está enraizado en el interés público. Lo que se habló allí fue de cómo la ICANN desarrolla sus procesos y de cómo actúa la comunidad dentro de un modelo de múltiples partes interesadas ascendente, y también cómo la ICANN intenta mejorar en forma continua la diversidad y la participación. Esta también es otra forma en la cual la ICANN fomenta el interés público.

Un cuarto elemento de este tema tiene que ver con la estabilidad, flexibilidad y seguridad del DNS, o diversidad. Lo que hace la ICANN es simplemente un elemento del interés

público. Hay agregados de interés especiales que componen también el interés público porque el interés público es un concepto abstracto que requiere un proceso de adaptación. No hay una definición fija. Quiero dejarles al grupo una observación que se hizo durante la reunión ICANN 57 y que fue la siguiente. Tenía que ver con el concepto y cómo la ICANN lo aplica. Si se sigue el modelo de múltiples partes interesadas ascendente y el resultado final está apoyado por consenso, entonces el interés público global es cumplido de manera automática. Esto fue lo que surgió de esa reunión. Se debatió y pareciera que esta podría ser una solución preliminar y provisoria mientras la comunidad debate el concepto.

Surgieron una serie de cuestiones que tienen que ver con lo que Wolf había mencionado anteriormente. ¿Qué podemos hacer para garantizar que haya una participación activa en toda la comunidad? aquí me gustaría señalar que este es un esfuerzo liderado por la comunidad. No es un esfuerzo que surja del personal. Nosotros buscamos su guía, sus pautas, para poder avanzar. En la reunión ICANN 57 hubo una convocatoria para crear lo que se llamaban fuentes para poder crear una guía. Hablamos con algunas personas. en particular aquellos que estaban en la India, que habían expresado su interés pero, una vez más, debido a los compromisos de tiempo y otras cuestiones, no tuvimos mucho éxito en garantizar el tiempo y la

participación de muchas de las personas desde entonces. A mí me gustaría que comencemos ese debate y ver de qué manera podemos avanzar con el tema. Al mismo tiempo, me parece que tenemos que continuar con el debate y no perder ninguna oportunidad. Gracias.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias, Ergys, por este excelente resumen que nos ha dado. Vamos a hacer una recapitulación con respecto a lo que se hizo el último año. En este momento, quiero preguntar en primer lugar a los participantes si hay alguna cuestión o comentario que ustedes quieran efectuar en este momento. No tiene que ser esto un debate de panel. Me gustaría fomentar la participación y el aporte de todos. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Wolf. ¿Podría por favor mostrar o leer la misión de este grupo de trabajo?

ERGYS RAMAJ: Un momento, por favor.

HEIDI ULLRICH: La declaración de misión es la siguiente. Este grupo de trabajo va a debatir cuestiones en relación al interés público dentro del

contexto de la ICANN en pos del interés de los usuarios finales, en tanto y en cuanto los afecte.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, entonces esto es solamente para el grupo de trabajo de At-Large. Lo que entiendo ahora es que estamos avanzando hacia un grupo intercomunitario de interés público.

WOLF LUDWIG: Gracias, Tijani. En realidad hay un debate más general que se llevó a cabo en Hyderabad en la última reunión. Hay algunas personas que sugieren mantener toda esta cuestión restringida dentro del ámbito de la ICANN. ¿Cómo se puede traducir? ¿Qué es relevante aquí? Es el contexto de la ICANN. Hay gente, y me incluyo, que dice: “Bueno, está bien. Tomemos ambas opciones”. Hay gente que quizá se concentre en los detalles específicos de la ICANN. Hay personas que quisieran hacer un seguimiento desde una perspectiva más amplia, desde un ángulo más amplio. No hubo ninguna conclusión vinculante después de esa reunión. Mi sensación es que, independientemente de cómo nos movamos, de cómo avancemos, tiene que ser productivo, constructivo para avanzar. En esta etapa, yo no plantearía ninguna limitación en cuanto a pensar en ciertas restricciones. Yo sugiero que seamos

dinámicos, abiertos, porque Internet avanza. No hay que ser restrictivos.

Sorprendentemente, durante el curso de este debate me di cuenta, debido a algunos debates directos que tuve con los miembros del GAC, que hay mucho interés entre ciertas personas, entre ciertos representantes del GAC que se me acercaron y me preguntaron: “El ALAC creó un grupo de trabajo. ¿Está limitado únicamente a los miembros de ALAC?” Y yo dije: “Bueno, nosotros somos los iniciadores”, pero nunca fue mi idea, y esto implica 10 años de At-Large, decir que nos vamos a focalizar en limitaciones. Para mí, un buen ejemplo es el grupo de trabajo de la academia de la ICANN, que comenzó en esencia como nuestra propia iniciativa y de repente nos dimos cuenta de que nos excedió y que limitar todo esto sería crear un silo. Esto finalmente, de esta manera, dejó de serlo. Salió de nosotros.

Veo que necesitamos más fuerzas dinámicas, un nuevo comienzo. Esto lo planteamos en Marrakech. Hay mucho potencial que por el momento no está siendo utilizado por diferentes razones, como por ejemplo la falta de capacidades, y lo voy a explicar. Hay también muchos otros potenciales o gente con potencial a nuestro alrededor. En mi opinión, fue un paso muy importante. Hemos debatido durante años pero nunca lo habíamos hecho. Quizá falta de oportunidades. En algunos casos hay que hacer las cosas en el momento adecuado. Hace muchos

años, si hubiéramos querido hacer esto, hubiéramos fracasado. Ahora tenemos nuevas cuestiones de políticas. Hay una nueva ventana de oportunidades que estamos probando y todos estos debates de larga data finalmente están dando sus frutos. Para mí es un paso adelante muy importante desde el punto de vista de política. Es un paso muy importante.

Yo pensaba, y es mi conclusión muy personal, después de los debates que tuvimos con los miembros del GAC, ¿por qué no podemos abrir el grupo de trabajo a las otras comunidades? Quizá podríamos comenzar en particular invitando a la gente del GAC porque yo sé que la gente del GAC, cuando hablamos del interés público en otras oportunidades, recuerdo una situación muy graciosa. Un miembro del GAC apareció y dijo: “Este no es nuestro problema. Nosotros somos los gobiernos y nosotros estamos a cargo del tema del interés público. No se metan en nuestras fronteras”.

Esto fue hace unos años. Yo creería ahora que nadie me lo plantearía de esa forma ya. Todo el mundo en el GAC ha comprendido que el interés público es algo más general y por supuesto los usuarios de Internet son a los que se supone tenemos que representar. Nosotros tenemos que representar los intereses de los usuarios. Más necesariamente, tenemos que actuar en pos de este interés público. Esta ya no es una cuestión restringida únicamente. En realidad es una idea que yo quería

plantear. Sí, sé que es una idea amplia. No estoy seguro de quién estaba primero. No sé si fue Kaili o Seun, quien quería tomar la palabra.

KAILI KAN:

Estoy de acuerdo en que de hecho este interés público es el núcleo de ALAC. También yo estoy en ALAC desde hace un año y medio. Qué rápido pasa el tiempo, ¿no? realmente creo que hemos dedicado un gran esfuerzo para hacer difusión, para hacer capacidad y para que participe más la gente. Sin embargo, no siempre logramos los resultados que buscamos. Yo creo que lo que nosotros estuvimos haciendo es que estuvimos pensando ICANN en sí para ver cómo hacer difusión a partir de ICANN. Solamente si cambiamos nuestra forma de pensar desde la perspectiva de la sociedad, de los usuarios finales, porque hablamos de lo que piensan los usuarios finales, cómo pensarían ellos, cómo mirarían ellos a la ICANN. Yo soy de China y también en muchas ocasiones a mí me hablaron de la ALS de China más conocida que es la Sociedad de Internet de China. No solamente es una estructura de múltiples actores sino que también incluye a los usuarios finales y a la industria. Recibe el apoyo de todos ellos. Hace incluso mucho trabajo para el gobierno. También recibe el respaldo del gobierno. No hay que luchar uno contra el otro sino que se trata más bien de cooperar. Este es uno de los caracteres de la ISC.

Otra cuestión es que se ocupa de los problemas de la gobernanza de Internet en general, desde el spam hasta cualquier otro uso abusivo dentro de las actividades de Internet e incluso en su respuesta, el DNS y las direcciones de Internet y los nombres de dominio, cuando hay un tema tan pequeño dentro de todo esto. Yo creo entonces que no debe sorprendernos que tantos capítulos de ISOC en el mundo sean ALS naturales para nosotros porque la parte que tiene la ICANN es solo una pequeña pieza dentro de todo el ecosistema de la gobernanza de Internet. Por eso nosotros como ICANN debemos reposicionarnos, empezando desde hace un tiempo largo. Incluso en esos momentos, hace 13, 14 o 15 años.

Las direcciones de Internet, los nombres de dominio son el núcleo de la gobernanza de Internet pero hay asuntos que ya no son tan importantes. Para algunos sí son pero sin embargo no son el centro de toda la gobernanza de Internet. Por eso reposicionar a la ICANN y cómo reposicionar ALAC tiene que ser el tema central. También junto con el proceso de revisión, cómo hacemos para reestructurar las ALS, cuál es el criterio para las ALS. Debemos poner todos los asuntos del interés público mirados desde esta perspectiva y así esto seguramente surgirá cuando aparezcan nuevas ideas y nuevos abordajes. Muchas gracias.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias por esta interesante intervención. Antes de darle la palabra a Seun quiero contarles una anécdota. Cuando yo empecé a participar en ICANN hace unos 10 años, estaba hablando con alguna gente que está interesada en la gobernanza de Internet. Ellos me preguntaban: “¿Por qué está usted en la ICANN? ¿Está loco?” Estaban un poco sorprendidos. Había voces que me decían que ICANN, para su percepción, era una organización impulsada y orientada a los negocios. Totalmente. Ellos me preguntaron: “¿Usted está tan ciego que no puede ver que al participar en ICANN usted no puede cambiar nada? ¿Tan inocente es?” Usted puede colocar a ICANN en otra vía que sea menos comercial y algo un poco más política. Había conversaciones sobre el GAC, etc. Pero nosotros sabemos que la ICANN ha cambiado en los últimos años y ahora vemos que ese cambio es considerable en algunos aspectos, no en todos, pero por lo menos en algunos. Yo sería un poco más optimista hoy. Creo que logramos más de lo que pensábamos que podíamos obtener y por eso soy más optimista. Tiene la palabra Seun y luego Andrei.

SEUN OJEDEJI: Gracias. No puedo recordar si yo ya estuve en estas reuniones del grupo de trabajo pero debo decir que estoy un poco perdido y no tengo idea de qué se está hablando. Estoy mirando la misión del grupo y dice que la misión es discutir temas vinculados con el

interés público. Quisiera saber entonces cuál es el tema en este momento que estamos discutiendo para que podamos contribuir significativamente a esta conversación. Quiero saber entonces cuáles son estos temas. En relación con el grupo de trabajo intercomunitario, me parece que hay un proceso de establecer estos grupos.

Yo personalmente considero que si nosotros estamos buscando otras unidades constitutivas dentro de la ICANN, como el CCWG, creo que sería un muy buen candidato para las cuestiones que tienen que ver con si nosotros podemos... No sé bien cuál es la palabra. Si nosotros podemos constatar lo que pasa en el CCWG. GAC obviamente tiene un interés muy profundo en explicar que el interés público es observado pero quizá la perspectiva debería ser diferente. Si estos dos actores dentro de la ICANN pueden generar este grupo de trabajo intercomunitario, luego podría ser posible entonces ver un avance en relación con este tema. En este grupo de trabajo entonces yo quisiera saber cuál es el tema que se está discutiendo.

WOLF LUDWIG:

¿Cuáles son los temas? Creo que es lo que describimos nuestra misión. Es decir, estas dos tendencias. Hay algunas personas que quieren conversar esto en un ámbito más pequeño y otros quieren hablar de eso en un ámbito más amplio. No hay una

única definición de qué es el interés público. Eso no debe ser entendido como el objetivo del grupo porque nosotros nunca vamos a lograr algo como esto. Esto va a tener que ver un poco más con un milagro. Por eso, contribuir a la aclaración, cuando nosotros mencionamos el interés público, lo que entendemos sobre eso y cómo pueden funcionar nuestras interpretaciones, esto podría ser distinto en las distintas regiones. Este contexto histórico, cultural, etc. Tenemos gente que proviene más bien de un ámbito comercial. Otros que han estado más en el sector público y quizá tengan abordajes bastante distintos.

Yo entonces sugeriría que lo mantengamos abierto a quien quiera discutirlo desde esta perspectiva o desde otra. De todos modos, yo quisiera tener alguna dinámica, tener aportes de los miembros del grupo de trabajo, etc. porque esta fue solo una breve respuesta. La segunda parte de su pregunta, respecto de los grupos de trabajo y qué sucede con ellos cuando comienzan como un comité de la comunidad. Es decir, como algo más formal. Para mí, no es tan importante cómo lo llamemos sino que lo importante es que funcione. Ya sea que provenga del nivel de contenido de la dinámica y que podamos ver si esa es la mejor forma de que trabaje, de que funcione. En un año se va a poder convertir en intercomunitario. Tengo muchas personas que quieren hablar. Andrei, si me permite, voy a ir a este lado de los latinos y voy a volver luego a usted, y luego otra vez a los

latinos. ¿Les parece bien? Muy bien. Alberto, si quiere tomar la palabra, adelante.

ALBERTO SOTO:

Yo quise formar parte de este grupo de trabajo pero sucede que tenía que dormir también. No podía, por tiempo. Hubo dos integrantes de mi ALS que los hice inscribir y lamentablemente uno abandonó por estudios y el otro por trabajo. No tuve conocimiento hasta la lectura algunas veces. Coincido en mantener el dinamismo. Al coincidir con mantener el dinamismo, coincido con la gente que dice que no hay que aferrarse a una definición taxativa de qué es interés público. También porque pienso que el interés público está definido según los intereses del ambiente donde se está considerando. No podemos perder de vista que nuestro interés es el interés del usuario final. Voy a dar un ejemplo. Si un gobierno, si este gobierno, no sé si lo ha hecho, de este país, declara Internet de interés público, creo que todos aplaudimos pero si en algún otro país donde no hay un régimen democrático declaran de interés público a Internet, a partir de ese momento, todo lo que tiene que ver con Internet en ese país va a depender de la autoridad que quiera ejercer ese gobierno sobre todo lo que tenga que ver con Internet. Es decir, fíjense la diferencia rápida que se genera en una declaración de interés público por dos gobiernos, que deberían ser similares.

Pese a ello, yo no me opongo a que se trabaje con diferentes grupos. Particularmente con gobiernos. Los gobiernos determinan medidas que afectan favoreciendo o afectando a los usuarios finales. Si nosotros trabajamos con los gobiernos con nuestros propios intereses sobre los usuarios finales, podemos llegar a hacer que el multi-stakeholder funcione, llegar a consenso sobre determinadas políticas que tengan que ver con interés público sin que tengamos que definirlo previamente.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias, Alberto. Estoy totalmente de acuerdo. El siguiente es Andrei.

ANDREI KOLESNIKOV: En los últimos dos días escuché bastante sobre el interés público y creo que deberíamos generar un dogma. Voy a explicar por qué. Si tomamos el ejemplo, vamos a ver que nuestros dogmas religiosos comienzan con el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Podemos entonces tener un modelo de múltiples partes interesadas, un proceso ascendente y un interés público. Por eso es que es fácil cuantificar el modelo de múltiples partes interesadas porque está matemáticamente calculado. También es muy fácil entender el proceso ascendente porque es un proceso. Es algo muy amplio, llamado interés público. Usted puede abrir Wikipedia o cualquier material y van a ver que es

algo amplio. Sería para nosotros entonces fácil decir que es un dogma. Es algo sobre lo cual no haríamos preguntas y simplemente viviríamos con eso. Sería mucho más fácil para todas las partes interesadas poder enfrentar esto o tratarlo.

WOLF LUDWIG: Muchas gracias, Andrei. Tiene la palabra Harold Arcos.

HAROLD ARCOS: Gracias, Wolf. Hay dos planteamientos sobre la mesa. Uno es mantener el espacio como un espacio solo de reflexión, con plena conciencia de que va a alimentar la discusión sobre el interés público hacia dentro. Luego, si va a ser ampliado, los protagonistas. Comparto lo que decía Alberto para no reiterar sobre si incorporamos a varios protagonistas a este espacio de reflexión sobre el tema, entonces eso irá definiendo también el camino de las distintas reflexiones. Es decir, el GAC va a asumir unos conceptos bajo unos criterios. ALAC vamos a asumir unos criterios, obviamente desde la perspectiva de los intereses de los usuarios y cualquier otro grupo dentro del modelo multi-stakeholder. Ahora bien, sobre la primera pregunta de la primera diapo que teníamos pendiente era, bueno, entonces se resolvería tal vez empezando a generar las encuestas, las preguntas y a decidir si queremos que ese sea, como tú lo decías, el propósito finalmente. La idea inicial tuvo un propósito pero

ahorita se encuentra en este estado. Si ese es el camino a seguir, es cuestión de votarlo y tomar la decisión y no agotarnos más en tratar de que haya tantas, tantas opiniones, tantos grupos y tal vez por eso se fue disolviendo el esfuerzo o la energía inicial en tratar de pelear, de discutir, de debatir sobre si un concepto prevalecía sobre otro, cuando más bien estamos parece que todos de acuerdo en que lo mejor es que no haya concepto sino una reflexión acordada sobre el tema y que más bien esto pudiera servirle a ICANN a la hora de enfrentar otros escenarios.

Es muy parecido este escenario a un grupo de think tank en el cual este tema es crucial. En este momento hay varios temas sobre la mesa global desde las filtraciones de WikiLeaks, temas como [blockchain], temas que todos, todos... regulaciones estatales en varios países de Europa, que todos estos temas afectan en diferente forma lo que pudiera considerar un usuario final su interés y lo que estos protagonistas deberíamos defender sobre sus intereses como usuarios. Quería acordar y sumar mi voto al hecho de que si vamos a mantenernos como grupo de reflexión, empezar a buscar mecanismos para que sea sostenido y pasar ya la página y pasar la experiencia inicial y que más bien sea enriquecedora para que ya no nos agotemos más en que si hay o no hay definición. Si la hay, ¿va a ser universal o solo para estos 15 que estamos aquí? Gracias, Wolf.

WOLF LUDWIG: Gracias, Harold. El siguiente es Satish Babu y luego Tijani.

SATISH BABU: Una de las razones por las cuales nosotros no hemos visto mucha actividad después de las respuestas iniciales de la comunidad tiene que ver con el hecho de que nosotros no podemos converger en una... no definición, olvidémonos de eso, sino en una idea general sobre qué es lo que cubre esto, las intervenciones. Hemos podido definir el interés público global, un interés público de la ICANN, uno de At-Large y quizá uno del GAC. También existen todas estas otras cosas. Si este grupo de trabajo se transforma en un grupo intercomunitario, va a tener el desafío de decidir cuál va a ser el alcance de su trabajo, de qué interés público van a hablar. ¿Van a hablar de todos estos intereses públicos diferentes o se va a tratar de algo más bien restringido? Creo que esto requiere un poco de trabajo y de aclaración.

Lo que resulta aún más complicado es el hecho de que esta diapositiva en particular dice que si hay un proceso participativo ascendente, etc. inmediatamente el interés público es tomado en cuenta. Si no, no necesitamos un grupo de trabajo para nada. De hecho, hay una necesidad de plantear esto como un problema porque muchas veces no queda claro. A veces lo tomamos en cuenta pero no estamos muy convencidos de su

aspecto. Finalmente, definir si necesitamos una definición. En general, a mí una definición no me interesa, siempre que podamos testear una iniciativa en particular para ver si está o no en el interés público. Si eso se puede hacer, no se requiere de ninguna otra definición. Muchas gracias.

WOLF LUDWIG: Sí. Tijani primero. ¿O usted quisiera responder directamente al comentario de Satish? Tijani, ¿le permite por favor?

ERGYS RAMAJ: Esta es una observación que ya se hizo en otro momento y posiblemente sirva un marco en lugar de una definición o un conjunto de principios que pueda utilizarse para comparar si el interés público se cumple o no. esta idea ya se planteó en el pasado. Lo planteó la comunidad. Como dije anteriormente, nada está escrito en piedra. Está todo planteado y tenemos que decir de qué manera vamos a avanzar.

WOLF LUDWIG: Es un punto muy importante. Tenemos que tener en cuenta, para los próximos pasos, esto. Ahora le voy a dar la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Wolf. ¿Por qué pedí que leyeran la misión? es para aclarar que esta misión se hizo para el grupo de trabajo de At-Large sobre interés público. Ahora creo que, como dijo Wolf, al igual que el grupo de trabajo de la academia de la ICANN comenzó como un grupo de At-Large y se extendió y pasó a ser un grupo de la comunidad y está trabajando muy bien, espero que se pueda revivir ahora que la transición ya finalizó. Creo que vamos a ver mejores resultados. Este grupo, si quieren que sea intercomunitario desde mi punto de vista, tendría que ser realmente un grupo de trabajo intercomunitario y todo grupo intercomunitario tiene una carta orgánica. Tenemos que definir una carta orgánica con una misión para este grupo. La misión que yo veo no le da a este grupo ningún resultado. No hay resultado para este grupo según esta misión. Es como un IGF de interés público. El IGF no tiene ningún resultado. Simplemente es un foro de debate. Es esto lo que es el grupo de trabajo según esta misión.

Creo que podríamos tener resultados. Podríamos. Lo que dijo Satish y lo que dijo Ergys también es exactamente lo que tenemos que hacer. No vamos a tener una definición común a todos. Como se dijo, el interés público para cada grupo de personas que tiene intereses comunes va a ser diferente, va a diferir de un grupo a otro que por supuesto tiene otro tipo de intereses. Desafortunadamente, todo el mundo entiende el

concepto de interés público de acuerdo con sus propios intereses y esto es algo que estamos experimentando dentro de los subgrupos de trabajo del área de trabajo 2. Queda muy claro esto.

No va a haber una definición común. Es imposible. Pero sí podemos hacer, si se quiere, alguna investigación para decir, por ejemplo, si llegamos hasta acá, no vamos a estar respetando el interés público. Si excedemos estos límites, no vamos a estar respetando el interés público. Podemos definir un marco, no una definición sino un marco para que todos estemos de acuerdo. Un marco en el que todos estemos de acuerdo y que nos ayude al menos a hablar no el mismo idioma pero sí un idioma que todo el mundo comprenda. Gracias.

WOLF LUDWIG:

Muchas gracias, Tijani. Creo que estamos llegando al final. Antes de darle la palabra a Harold quiero hacer unos comentarios. Estoy un poco confundido con respecto al formato. Para mí, el formato es mayormente secundario. A mí no me gustaría perder medio año discutiendo sobre procedimientos y cuál será el mejor formato, etc., porque esto nos va a distraer de la esencia de este grupo de trabajo. Por otro lado, estoy muy agradecido de las contribuciones hechas por Satish y esto nos retrotrae a la pregunta de Seun. Quizá hubo mucha confusión dentro de la

comunidad con respecto a los miembros que participaron en un primer lugar con respecto a cuál sería el enfoque o los resultados de este grupo. Quizá hubo gente que dijo: “Bueno, en realidad tendríamos que comenzar a buscar una definición”.

La pregunta ya se planteó en Marrakech y también se planteó en Hyderabad. Quizá haya gente que todavía no ha comprendido todo esto. Tenemos que ser más claros en este sentido. Por eso creo que no puede haber una definición porque nunca va a haber una definición única pero, si pudiésemos intentar definir criterios sobre cómo medir las políticas y las consideraciones de interés público, eso estaría bien. Podrían ser cinco, podrían ser 10 o 15 criterios pero todos, de alguna manera, van a identificar el mismo enfoque. Allí, de esa manera, se podría medir la libertad de expresión. No tiene que ver únicamente con los medios. Yo estuve participando de una evaluación de países y les puedo decir, por ejemplo, en 15 minutos, escriban los 15 criterios sobre cómo yo mediría por ejemplo la pluralidad de los medios, la titularidad de los medios, las organizaciones de los medios, etc. Ustedes inmediatamente pueden pensar preguntas, porque les van a surgir preguntas, para evaluar si hay más o menos libertad de expresión en un país en particular. Podría ser, quizá un intento similar para definir estos criterios. Es decir, criterios básicos para poder medir el interés público y quizá los podemos enumerar. Uno, dos, tres, cuatro, cinco, etc. Si pudiésemos hacer

algo similar, sería desde mi punto de vista un paso importante a dar. Adelante, Harold.

HAROLD ARCOS: Gracias, Wolf. Muy brevemente porque mucho de lo que estaba confirmando era lo que decía Tijani. Solo agregar que es un desafío similar al que tenemos en el grupo de derechos humanos. En ese grupo estamos en la misma situación. No se pretende equilibrar, igualar, homogeneizar ningún concepto sino generar un marco en el que podamos trabajar y ese es un desafío similar que tenemos con interés público. Era eso. Gracias, Wolf.

ALBERTO SOTO: Los dos temas, derechos humanos e interés público, son conceptos que tienen que nacer desde abajo. Tienen que ser tomados desde abajo hacia arriba para tomarlos en forma correcta. Si no, no se va a llegar a nada. Gracias.

WOLF LUDWIG: ¿Algún comentario, Ergys?

ERGYS RAMAJ: Un comentario muy breve. Esto se aplica a muchos de los aportes que hemos recibido en esta reunión. Me parece que una

consideración clave es cómo se refleja el interés público y las consideraciones de interés público en la toma de decisiones en toda la ICANN. Esto es fundamental. Este es el centro de nuestro debate. Los posibles próximos pasos aquí parecen abordar esta idea, la idea de un marco o una serie de principios guía. Algo de ese estilo es lo que tenemos que hacer para que, de una vez por todas, podamos avanzar de una noción a tener una definición o a no tener una definición. Yo creo que la conversación y el debate ya está lo suficientemente maduro y estamos en un punto donde podemos hacer una evaluación. Nos encontramos ante la necesidad de un conjunto de definiciones.

WOLF LUDWIG:

Gracias, Ergys. Desafortunadamente, estamos llegando al cierre de la sesión. Voy a intentar hacer un breve resumen o dar algunas conclusiones. Yo creo, con respecto al contenido, que tendríamos que ver de qué manera reformular nuestra misión de forma tal que no refleje el término definición o que no hable de una definición sino más bien que apunte a la definición de criterios. Esto podría ser para evitar cualquier malentendido en el debate. Este podría ser un enfoque para los próximos pasos con respecto al contenido. La cuestión también era que no había mucha dinámica dentro del grupo de trabajo hasta el momento. Quizá esto estaba basado en las contribuciones y en el objetivo

pero también estuvo basado en otros factores, como por ejemplo la falta de capacidades, etc., etc.

Permítanme sugerir lo siguiente. A mí no me interesa mucho cómo vamos a denominar al próximo espécimen. Quizá lo podemos denominar grupo intercomunitario o comité intercomunitario. Tratemos de crear los próximos pasos para que la gente participe, para que algunas personas participen o para que participen de los gobiernos pero no lo entendamos como algo exclusivo sino que la idea es tener un foro abierto, un formato abierto. Llámelo idea del IGF, si quieren, pero a mí me gustaría ver cierto resultado pero también un debate dinámico que surja. Esto va a dar como resultado un producto. Esta nueva conclusión, esta nueva interpretación. Démosle una forma. Démosle forma productiva. No es un debate cerrado ni limitado. Todo el mundo, todo aquel que tenga un interés legítimo y cierto contexto tiene el derecho de participar de este debate. A mí me gustaría entonces invitar a todas esas personas a que participen. También me gustaría crear una especie de concepto que tenga en cuenta dos puntos. Uno tiene que ver con el contenido y el otro tiene que ver con el formato. Estas son dos ideas a tener en cuenta para plasmar los próximos pasos. Si les parece bien, intentemos esto. Probémoslo.

Me parece que hay trabajo por hacer que tiene que ser más dinámico, más de lo que lo fue en los últimos años. Quizá este

sea mi próximo deseo de Navidad pero me parece que tarde o temprano, como se dice, las buenas cosas necesitan tiempo. Creo que este grupo de interés público es una idea muy buena. Permite un debate amplio y ahora se necesita más dinámica y un mejor seguimiento. Me parece que todavía tenemos la posibilidad de trabajar. ¿Están de acuerdo con este tipo de conclusiones, con este resumen para los próximos pasos? ¿Les parece bien? No veo que nadie esté levantando la mano o que nadie se oponga en forma directa o que objete esto en forma directa. ¿Nadie en la sala? Sí, usted.

TIJANI BEN JEMAA:

No, no me estoy oponiendo. ¿Podría, por favor, Wolf, dado que hay pocas personas en la sala, podría por favor mandar un correo a la lista de correo electrónico con el plan que usted está proponiendo, su plan para el futuro y ver qué les responde la gente?

WOLF LUDWIG:

Es una muy buena idea, Tijani. Es una cuestión de necesidad hacer un resumen para decir: “Estos son los puntos que va a abordar el grupo de trabajo”. Hemos estado hablando de algunos problemas, etc. Hemos visto de qué manera los podemos solucionar y estamos pensando en las soluciones futuras. Es decir, cómo podríamos cumplir con los plazos y ver

cuáles son los comentarios. ¿Les parece bien? ¿Algún otro comentario? Sí, adelante, Heidi. Sí, por supuesto. Ahora que no hay más comentarios, que no hay ninguna protesta, ninguna objeción, me gustaría cerrar esta sesión. Les agradezco a todos por estar aquí. Por haber contribuido activamente a nuestro debate y también, por supuesto, un agradecimiento muy especial a nuestros intérpretes por quedarse con nosotros y brindar su apoyo. Muchas gracias. También al personal técnico, desde luego. Gracias. Y también por supuesto a nuestro personal de At-Large que no es menos importante.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]